



sommaire, contents, Inhalt, sommario, sumario



qui est Novoceram, who is Novoceram, wer ist Novoceram, chi è Novoceram, quién es Novoceram	.4
la technologie, the technology, die Technologie, la tecnologia, la tecnología	.6
Novoceram Charme, Novoceram Projet	.8
Pierres de France	.10
grès cérame coloré dans la masse, coloured in body porcelain stoneware, Durchgefärbtem Feinsteinzeug,	
grès porcellanato colorato in massa, gres porcelánico coloreado en masa	.14
grès cérame émaillé, glazed porcelain tiles, glasierte Feinsteinzeug, gres porcellanato smaltato, gres porcelánico esmaltado	.52
grès cérame technique, technical porcelain stoneware, Technisches Feinsteinzeug, gres porcellanato tecnico, porcelánico técnico	.86
monocuisson, single-fired tiles, Einbrand Fliesen, monocottura, monococción	.112
caractéristiques techniques, technical features, technische Daten, caratteristiche tecniche, características técnicas	.124



qui est Novoceram, who is Novoceram,
wer ist Novoceram, chi è Novoceram,
quién es Novoceram

Depuis 1863, Novoceram interprète le style français en proposant une très vaste gamme de revêtements de sol pour tous les usages. Aujourd'hui, la société revient avec sa Nouvelle Vague: une marque et une image nouvelles, une façon innovante de concevoir les produits. Chaque article représente, en effet, une nette évolution de style issue de la recherche sur les matières et de l'identification des nouvelles tendances esthétiques de l'habitat, ceci dans le but de réaliser non pas uniquement de simples produits céramiques, mais aussi des projets complets de décoration, conçus pour interpréter les goûts et les besoins d'une clientèle sophistiquée.



Since 1863, Novoceram has been interpreting the French style with a vast range of floor tiles for all types of use. Today, the company is back with its "Nouvelle Vague" - a new brand, a new image and a new way of conceiving its products. Each item is indicative of a definite style evolution, expressed in research into materials and identification of the new trends in home décor to make products which are no longer merely ceramic tiles, but rather complete interior design projects conceived to interpret the tastes and needs of a sophisticated clientele.

Seit 1863 interpretiert Novoceram den französischen Stil mit einer reichen Palette von Bodenfliesen für alle Anwendungsbereiche. Heute präsentiert die Firma ihre Nouvelle Vague: neue Marke, neues Image und eine neue Art der Produktkonzeption. Jeder Artikel steht als Zeichen für einen entschlossenen stilistischen Fortschritt, der sich in der Materialforschung und der Erkennung neuer ästhetischer Wohntrends ausdrückt. Ziel dieser Entwicklung ist es, nicht mehr einfach nur Keramikprodukte herzustellen, sondern komplette Wohnprojekte, die für die Interpretation des Geschmacks und der Erfordernisse einer anspruchsvollen Kundschaft konzipiert sind.

Dal 1863, Novoceram interpreta lo stile francese con una gamma ricchissima di pavimenti per tutte le destinazioni d'uso. Oggi, l'azienda si ripropone nella sua Nouvelle Vague, con un nuovo marchio, una nuova immagine e un nuovo modo di pensare ai prodotti. Ogni articolo è infatti il segnale di un deciso progresso di stile, che si esprime nella ricerca sui materiali e nella individuazione delle nuove tendenze estetiche dell'abitare, per realizzare non più semplici prodotti ceramici, ma progetti di arredo completi, concepiti per interpretare i gusti e le esigenze di una clientela sofisticata.

Desde 1863 Novoceram interpreta el estilo francés con una vasta gama de pavimentos para todas las aplicaciones de uso. Hoy, la empresa se repropone en su Nouvelle Vague con una nueva marca, una nueva imagen y un nuevo modo de concebir los productos. Cada artículo marca un decidido progreso en el estilo, que se expresa en la investigación de los materiales y en la localización de las nuevas tendencias estéticas del habitar, para realizar ya no simples productos cerámicos, sino proyectos de decoración completos, concebidos para interpretar los gustos y las exigencias de una clientela sofisticada.



Charme naturel, Natural charm, Natürlicher Charme, Charme naturale, Charme natural

Novoceram assure et garantit l'éco-compatibilité de ses produits. Ses collections ont obtenu la marque Ecolabel certifiant le respect total de l'environnement et de la nature dans le processus de fabrication. Cette marque est attribuée seulement après vérification selon des critères très stricts d'impact environnemental du cycle de vie des produits, de l'extraction des matières premières jusqu'au dépotage. Afficher Ecolabel signifie garantir à nos clients la possibilité de vivre dans des lieux éco-compatibles et apporter notre contribution à la sauvegarde de la nature et de l'environnement.





Novoceram guarantees its choice of eco-friendly products to safeguard the environment and nature. Novoceram's collections have been awarded with the Ecolabel certification granting their total respect for the environment. The criteria for the assignment of this valuable certification are highly selective and they carefully examine the environmental impact of each product throughout its entire lifecycle, from raw materials extraction to their disposal. Novoceram's adhesion to the Ecolabel certification means that its customers have the opportunity to live in eco-compatible spaces thus helping to protect the environment.

Von heute an garantiert Novoceram Sicherheit bei der Wahl von öko-kompatiblen Produkten, die Umwelt und Natur schützen. Die Kollektionen haben das Ökoklabel erhalten, das ihnen den Schutz der Umwelt attestiert. Die Kriterien zur Labelkonzession sind hoch und beziehen sich auf Umwelteinflüsse und -auswirkungen der Produkte in ihrem gesamten Lebenszyklus, von der Gewinnung des Rohstoffes bis zur Entsorgung. Das Ökoklabel zu führen bedeutet für Novoceram den eigenen Kunden täglich garantieren zu können, daß sie in einem öko-kompatiblen Ambiente leben und einen wirklichen Beitrag zum Umwelt- und Naturschutz leisten.

Da oggi Novoceram garantisce la sicurezza di scegliere prodotti eco-compatibili nel totale rispetto dell'ambiente e della natura. Le sue collezioni hanno ottenuto il marchio Ecolabel, certificazione che ne attesta il rispetto dell'ambiente. Altamente selettivi i criteri per la concessione del marchio esaminano l'impatto ambientale dei prodotti nell'intero ciclo di vita, dall'estrazione delle materie prime fino allo smaltimento. Aderire a Ecolabel significa per Novoceram garantire ai propri clienti la possibilità di vivere ogni giorno in ambienti eco-compatibili e di offrire il proprio contributo per la salvaguardia della natura e dell'ambiente.

Desde hoy Novoceram garantiza la seguridad de escoger productos eco-compatibles en el total respeto del ambiente y de la naturaleza. Sus colecciones han obtenido la marca Ecolabel, certificación que atesta el respeto del ambiente. Altamente selectivos, los criterios para la concesión de la marca examinan el impacto ambiental de los productos en el ciclo de vida completo, desde la extracción de las materias primas hasta la eliminación. Adherir a Ecolabel significa para Novoceram garantiza a los propios clientes la posibilidad de vivir cada día en ambientes eco-compatibles y de ofrecer la propia contribución para la salvaguardia de la naturaleza y del ambiente.



novoceram
CHARME
novoceram
PROJET

Charme et Projet

L'ensemble des collections Novoceram s'assimile actuellement aux deux lignes de production Charme et Projet, lesquelles confirment le penchant de la société pour le cachet du style français et les qualités technologiques et conceptuelles de l'architecture.

Novoceram Charme se compose de collections en grès cérame coloré dans la masse et en grès cérame émaillé, conçues pour enrichir les espaces résidentiels et commerciaux, classiques et contemporains d'une élégance incomparable et recherchée.

Novoceram Projet propose en revanche des produits pour de grands projets d'architecture intérieure et extérieure, en grès cérame technique et en monocuisson pour revêtements, conjuguant parfaitement hauts standards techniques et qualités esthétiques.



Charme et Projet

Novoceram's collections can today be divided into two lines of products, Charme and Projet, expression of the company's vocation for the class of French style and the technological and design values of architecture.

Novoceram Charme includes collections in coloured in body and glazed porcelain stoneware to enhance classical and modern residential and commercial settings with unmistakable and refined elegance.

Novoceram Projet on the other hand brings together products for large-scale interior and exterior architecture in technical porcelain stoneware and single-fired wall tiles, characterised by a perfect mix of high technical standards and aesthetic value.

Charme et Projet

Die Kollektionen von Novoceram sind heute durch die zwei Produktlinien Charme und Projet geprägt, in denen die Klasse des französischen Stils und die technologischen und architektonischen Werte ihren höchsten Ausdruck finden.

Novoceram Charme steht für die Kollektionen aus durchgefärbtem Feinsteinzeug und glasiertem Feinsteinzeug, die jedem klassischen oder modernen Ambiente im Wohn- oder Gewerbebereich die besondere und unverwechselbare Note verleihen.

Novoceram Projet umfasst hingegen die Produkte aus technischem Feinsteinzeug und Einbrandfliesen für große Objekte im Innen- und Außenbereich, die durch eine perfekte Synthese zwischen hochwertiger Technik und ästhetischen Werten gekennzeichnet sind.

Charme et Projet

L'insieme delle collezioni Novoceram si identifica oggi nelle due linee di prodotto Charme e Projet, espressioni della vocazione aziendale verso la classe dello stile francese e i valori tecnologici e progettuali dell'architettura.

Novoceram Charme identifica le collezioni in grès porcellanato colorato in massa e grès porcellanato smaltato, destinate ad arricchire ambienti residenziali e commerciali, classici e contemporanei di una eleganza inconfondibile e ricercata.

Novoceram Projet racchiude invece i prodotti per le grandi architetture interne ed esterne in grès porcellanato tecnico e monocottura da rivestimento, caratterizzati da una perfetta sintesi tra elevati standard tecnici e valore estetico.

Charme et Projet

El conjunto de las colecciones Novoceram ahora se identifica en las dos líneas de productos Charme y Projet, expresión de la vocación de la empresa hacia la clase del estilo francés y los valores proyectuales de la arquitectura.

Novoceram Charme identifica las colecciones en gres porcelánico coloreado en masa y gres porcelánico esmaltado, destinadas a embellecer ambientes residenciales y comerciales, clásicos y contemporáneos con su elegancia inconfundible y exquisita.

Novoceram Projet, en cambio, incluye los productos para las grandes arquitecturas internas y externas en gres porcelánico técnico y monococción para revestimientos, caracterizados por una síntesis perfecta entre elevados estándares técnicos y valor estético.



Pierres de France

Fer de lance de la production Novoceram Charme, la collection Pierres de France allie les valeurs les plus authentiques de la culture architectonique française avec la technologie de pointe italienne. Il en résulte une ligne prestigieuse en grès cérame pleine masse, destinée au marché haut de gamme et capable de donner une touche de charme et d'histoire à n'importe quel espace résidentiel ou commercial, classique ou contemporain. Pierres de France fait entrer la tradition céramique française dans l'ère du design : chaque collection est conçue comme un véritable système de décoration, polyvalent et articulé, permettant d'interpréter les tendances actuelles en matière de design et d'espace. Fascinante comme le passé et surprenante comme l'avenir, la ligne haut de gamme Pierres de France replace la France au premier rang de la céramique tendance.



Pierres de France

CHARME CERAMIQUE

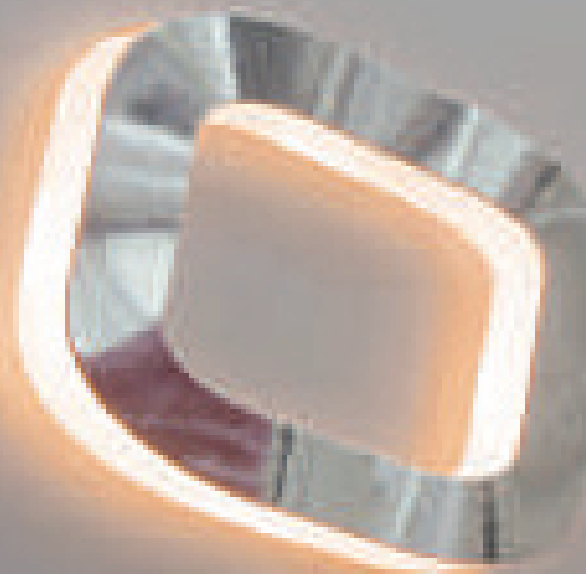


Pierres de France is Novoceram's Charme's flagship product, interpreting the most authentic values of French architecture and combining them with pioneering Italian technology. The result is a prestigious line of full-thickness porcelain stoneware tiles aimed at the top of the market and able to bring charm and a sense of history to any home or commercial premises, whether classical or modern. With Pierres de France, the French ceramics tradition enters the Design Age. Each collection is designed as a flexible and intricate décor system, able to interpret today's trends with a style of its own, adapting them to its own spaces. As fascinating as the past, as surprising as the future - Pierres de France puts France back at the top of High Fashion ceramics.

Pierres de France ist die Spitzenserie der Novoceram Charme - Produktion und interpretiert die authentischsten Werte der französischen Architekturkultur neu, indem sie diese mit einer hochentwickelten italienischen Technologie verbindet. Das Ergebnis dieser Synthese ist eine prestigevolle Serie aus durchgefärbtem Feinsteinzeug, die für das obere Marktsegment bestimmt und in der Lage ist, jeden Wohn- oder Geschäftsbereich, egal ob im klassischen oder modernen Stil, mit der Faszination der Geschichte zu bereichern. Mit Pierres de France tritt die französische Keramiktradition in die Ära der Projektkonzeption ein: Jede Kollektion ist als flexibles und modulares Einrichtungssystem konzipiert, das den modernen Stil im Einklang mit dem individuellen Stil zu interpretieren und dem eigenen Lebensraum anzupassen versteht. Faszinierend wie die Vergangenheit und voller Überraschungen wie die Zukunft: Mit Pierres de France stellt sich Frankreich wieder an die Spitze der Haute Couture in der Keramikbranche.

Pierres de France rappresenta la punta di diamante della produzione Novoceram Charme e interpreta i valori più autentici della cultura architettonica francese, coniugandoli a una tecnologia italiana estremamente avanzata. Il risultato è una linea prestigiosa in grès porcellanato a tutta massa, rivolta al segmento alto del mercato e capace di arricchire di fascino e storia ogni ambiente residenziale e commerciale, classico o contemporaneo. Con Pierres de France la tradizione ceramica francese entra nell'era del progetto: ogni collezione è pensata come un sistema di arredo versatile e articolato, capace di interpretare lo stile contemporaneo interpretandolo secondo il proprio stile ed adattandolo al proprio spazio. Affascinante come il passato e sorprendente come il futuro: Pierres de France riconsegna alla Francia il primato nell'Alta Moda ceramica.

Pierres de France, punta de diamante de la producción Novoceram Charme, interpreta los valores más auténticos de la cultura arquitectónica francesa conjugándolos con la más avanzada tecnología italiana. El resultado es una línea prestigiosa de gres porcelánico coloreado en toda la masa, dirigida al segmento alto del mercado, que enriquece con fascinación y historia todos los ambientes, ya sea residencial, comercial, clásico o contemporáneo. Con Pierres de France la tradición cerámica francesa entra en la era del proyecto: cada colección está pensada como un sistema de decoración versátil y articulado, capaz de interpretar el estilo contemporáneo según el estilo personal y de adaptarlo al propio espacio. Fascinante como el pasado y sorprendente como el futuro: Pierres de France devuelve a Francia la primacía en la Alta Moda cerámica.



MAISO

VOYAGE

ON DE CHARME DEPUIS 1863



grès cérame coloré dans la masse, coloured in body porcelain stoneware,
Durchgefärbtem Feinsteinzeug, grès porcellanato colorato in massa,
gres porcelánico coloreado en masa.

novoceram
CHARME



fossil	.16
no name	.22
quartzite	.30
valvert	.34
voyage	.42